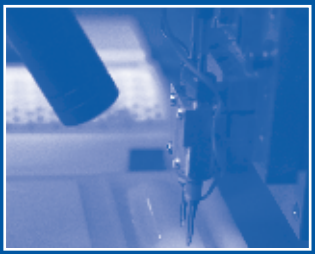
銘源醫療

銘源醫療發展有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)
股份代號：00233



維護健康

關愛生命

中期報告 2011

簡明綜合收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

		未經審核 截至六月三十日止六個月	
		二零一一年	二零一零年
	附註	***港幣千元***	*港幣千元*
收入	*2*	**206,453**	233,943
銷售成本		**(48,939)**	(48,005)
毛利		**157,514**	185,938
其他收入	*3*	**3,722**	1,545
其他收益及虧損	*4*	**–**	45
銷售及分銷費用		**(27,011)**	(17,673)
行政費用		**(36,765)**	(29,459)
其他費用		**(12,593)**	(12,581)
應佔一家共同控制實體業績		**1,192**	(1,096)
財務費用	*5*	**(3,579)**	(13,875)
除稅前溢利		**82,480**	112,844
所得稅開支	*6*	**(14,207)**	(19,509)
期內溢利	*7*	**68,273**	93,335
期內其他全面收益			
換算所產生匯兑差額		**78,926**	2,623
期內全面收益總額		**147,199**	95,958
應佔期內溢利：			
本公司擁有人		**66,531**	91,274
非控股權益		**1,742**	2,061
		68,273	93,335

	附註	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
應佔期內全面收益總額：			
本公司擁有人		**145,457**	93,897
非控股權益		**1,742**	2,061
		147,199	95,958
每股盈利			
基本		**1.69港仙**	2.63港仙
攤薄	8	**1.69港仙**	2.62港仙

簡明綜合財務狀況報表

於二零一一年六月三十日

	附註	**二零一一年六月三十日** ***港幣千元*** **(未經審核)**	二零一零年十二月三十一日 *港幣千元* (經審核)
非流動資產			
物業、機器及設備		**475,571**	467,002
預付租金		**70,789**	70,094
商譽		**420,982**	420,982
其他無形資產		**300,469**	312,867
於一家共同控制實體之權益		**10,650**	9,514
可供出售投資		**1,235**	1,192
購入物業、機器及設備所付按金		**1,878**	1,955
		1,281,574	1,283,606
流動資產			
存貨		**14,249**	16,740
預付租金		**1,652**	1,617
應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項	*9*	**154,058**	207,663
應收關連公司款項		**–**	3,279
應收一家共同控制實體的附屬公司款項		**35,841**	35,904
持作買賣投資		**22**	62
銀行結存及現金		**1,185,839**	742,837
		1,391,661	1,008,102
流動負債			
應付帳款及其他應付款項	*10*	**43,454**	40,986
應付關連公司款項		**–**	33,740
銀行借貸 – 於一年內到期		**224,165**	202,086
應付稅項		**20,064**	24,992
		287,683	301,804
流動資產淨值		**1,103,978**	706,298
		2,385,552	1,989,904

	二零一一年 六月三十日 *港幣千元* （未經審核）	二零一零年 十二月三十一日 *港幣千元* （經審核）
資本及儲備		
股本	**202,867**	187,417
儲備	**1,993,184**	1,613,009
本公司擁有人應佔權益	**2,196,051**	1,800,426
少數股東權益	**44,824**	43,072
權益總額	**2,240,875**	1,843,498
非流動負債		
遞延稅項負債	**120,597**	122,966
銀行借貸 – 於一年後到期	**24,080**	23,440
	144,677	146,406
	2,385,552	1,989,904

綜合股權變動表

	母公司擁有人應佔										
	股本	股份溢價	可換股債券權益儲備	購股權儲備	資產重估儲備	繳入盈餘	匯兑儲備	累積溢利	合計	少數股東權益	合計
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元 (附註)	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
於二零零九年十二月三十一日	170,525	584,498	5,721	42,419	10,354	12,804	122,763	469,976	1,419,060	41,988	1,461,048
年內溢利	–	–	–	–	–	–	–	122,438	122,438	1,084	123,522
年內其他全面收入	–	–	–	–	–	–	49,249	–	49,249	–	49,249
年內全面收入總額	–	–	–	–	–	–	49,249	122,438	171,687	1,084	172,771
兑換可換股債券	5,709	90,451	(6,851)	–	–	–	–	–	89,309	–	89,309
行使認股權證	5,117	55,019	–	–	–	–	–	–	60,136	–	60,136
行使購股權	6,066	124,353	–	(35,027)	–	–	–	–	95,392	–	95,392
購股權失效	–	–	–	(1,067)	–	–	–	1,067	–	–	–
兑換可換股債券時解除遞延稅項負債	–	(1,130)	1,130	–	–	–	–	–	–	–	–
確認為分派的股息	–	–	–	–	–	–	–	(35,158)	(35,158)	–	(35,158)
於二零一零年十二月三十一日	187,417	853,191	–	6,325	10,354	12,804	172,012	558,323	1,800,426	43,072	1,843,498
期內溢利	–	–	–	–	–	–	–	66,531	66,531	1,742	68,273
匯兑調整	–	–	–	–	–	–	78,926	–	78,926	10	78,936
期內已確認總收入	–	–	–	–	–	–	78,926	66,531	145,457	1,752	147,209
行使購股權	750	11,279	–	–	–	–	–	–	12,029	–	12,029
配售股份	14,700	223,439	–	–	–	–	–	–	238,139	–	238,139
於二零一一年六月三十日	**202,867**	**1,087,909**	**–**	**6,325**	**10,354**	**12,804**	**250,938**	**624,854**	**2,196,051**	**44,824**	**2,240,875**

附註： 本集團繳入盈餘即應付前控股公司款項因二零零二年主要股東有所變化而獲豁免的數額。

簡明綜合現金流量表

	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
營業業務所得現金淨額	**192,294**	135,624
投資活動（所用）現金淨額	**(38,335)**	(7,096)
融資活動所得現金淨額	**268,749**	73,642
現金及等同現金項目增加（減少）淨額	**422,708**	202,170
期初之現金及等同現金項目	**742,837**	457,406
匯率變動影響	**20,294**	918
期末之現金及等同現金項目	**1,185,839**	660,494

財務報表附註

1. 編製基準

未經審核簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則按歷史成本法編製，惟若干金融工具按公平值計量除外。此外，未經審核簡明綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）及香港公司條例要求的適用披露。

編製簡明綜合財務報表所採用的會計政策與本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度經審核年度財務報表所採用者一致。

於本期間，本集團已採用下述由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈的新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。

香港會計準則第24號（二零零九年經修訂）	關連人士披露
香港會計準則第32號（修訂）	供股分類
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第14號（修訂）	最低資金規定的預付款項
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債
香港財務報告準則（修訂）	二零一零年頒佈的香港財務報告準則的改進

採納該等新香港財務報告準則對綜合財務報表並無重大影響。

2. 分類資料

為了使本公司董事會（即主要經營決策者）可針對所交付或提供的貨品或服務而作資源分配和評估分部表現，因此向本公司董事會提供有關資料。

因此，根據香港財務報告準則第8號，本集團的經營及可報告分部如下：

蛋白芯片業務	－	製造及銷售蛋白芯片及相關設備
醫療保健業務	－	經營上海市虹口區婦幼保健院（「醫院部」）
	－	製造及買賣HPV檢測產品及相關設備
體檢中心管理	－	提供醫療診斷、健康檢查及醫療評估服務

2. 分類資料（續）

分類收入及業績

以下為本集團按經營分部劃分的收入及業績分析：

	蛋白芯片業務 港幣千元	醫療保健業務 港幣千元	體檢中心管理 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零一一年六月三十日止六個月				
收益				
對外銷售	**154,912**	**35,716**	**15,825**	**206,453**
分類溢利（虧損）	**100,922**	**360**	**194**	**101,476**
不分類開支				**(20,331)**
利息收入				**3,722**
應佔一家共同控制實體業績				**1,192**
財務費用				**(3,579)**
除稅前溢利				**82,480**
所得稅開支				**(14,207)**
期內溢利				**68,273**

2. 分類資料 *(續)*

分類收入及業績 *(續)*

	蛋白芯片業務 *港幣千元*	醫療保健業務 *港幣千元*	體檢中心管理 *港幣千元*	綜合 *港幣千元*
截至二零一零年六月三十日止六個月				
收益				
對外銷售	184,731	30,332	18,880	233,943
分類溢利	132,162	(3,814)	233	128,581
不分類開支				(2,103)
利息收入				1,545
應佔一家共同控制實體業績				(1,096)
持作買賣投資公平值變動				(208)
財務費用				(13,875)
除稅前溢利				112,844
所得稅開支				(19,509)
期內溢利				93,335

地區分類

由於本集團超過99%的營業額源自中國的業務，而本集團約99%的資產位於中國，因此並無呈列地區分類。

3. 其他收入

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
利息收入	**3,722**	1,545

4. 其他收益及虧損

	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
出售物業、機器及設備所得收益	–	253
持作買賣投資公平值變動	–	(208)
	–	45

5. 財務費用

	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息	**3,579**	3,282
可換股債券之實際利息開支	–	10,593
	3,579	13,875

6. 所得稅開支

	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
中國企業所得稅	**16,577**	18,270
遞延稅項	**(2,370)**	1,239
	14,207	19,509

由於在香港營運之集團實體於截至二零一一年六月三十日止六個月並無應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備（截至二零一零年六月三十日止六個月：無）。

6. 所得稅開支 *(續)*

根據中華人民共和國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法實施條例，自二零零八年一月一日起中國附屬公司的稅率為25%。根據中國相關法律及規例，本集團的主要中國附屬公司由首個獲利年度起計兩年內獲豁免繳納中國所得稅，而其後三年之所得稅則獲減半(「稅務減免」)。稅務減免於企業所得稅法實施後繼續適用於主要中國附屬公司，而將於二零零九年至二零一二年屆滿。

7. 期內溢利

	未經審核 截至六月三十日止六個月 **二零一一年** ***港幣千元***	二零一零年 *港幣千元*
期內溢利已扣除：		
物業、機器及設備折舊	**13,162**	12,340
預付租金攤銷	**656**	623
其他無形資產攤銷(計入其他費用)	**12,593**	12,581
僱員成本		
— 董事酬金	**2,866**	2,686
— 其他僱員成本	**24,122**	17,624
— 退休福利計劃供款，不包括董事	**250**	155
總僱員成本	**27,238**	20,465
核數師酬金	**1,556**	1,000
確認為開支的存貨成本	**48,939**	48,005
研究及開發費用	**2,965**	3,347

8. 每股盈利

母公司權益持有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 *港幣千元*	二零一零年 *港幣千元*
盈利		
用作計算每股基本盈利及每股攤薄盈利的本公司擁有人應佔期內溢利及盈利	**66,531**	91,274
股份數目		
用作計算每股基本盈利的普通股加權平均數	**3,947,269,010**	3,476,769,124
具攤薄影響的潛在普通股：		
一購股權	**68,342**	11,404,809
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數	**3,947,337,352**	3,488,173,933

9. 應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項

	二零一一年 六月三十日 *港幣千元* （未經審核）	二零一零年 十二月三十一日 *港幣千元* （經審核）
應收帳款	**137,521**	197,074
減：呆帳撥備	**(2,297)**	(2,297)
	135,224	194,777
應收回增值稅	**–**	541
預付款項	**1,856**	1,616
其他	**16,978**	10,729
	154,058	207,663

9. 應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項 *(續)*

本集團一般給予貿易客戶30至270日的信貸期。於結算日已扣除呆帳撥備的應收帳款帳齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 *港幣千元* (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 *港幣千元* (經審核)
0-60日	**98,040**	133,293
61-90日	**20,738**	30,123
91-180日	**15,569**	31,232
181-270日	**877**	129
	135,224	194,777

10. 應付帳款及其他應付款項

	二零一一年 六月三十日 *港幣千元* (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 *港幣千元* (經審核)
應付帳款	**11,126**	7,059
預收款項	**7,724**	8,600
應計開支	**6,631**	7,392
應付在建工程款項	**–**	1,758
其他應付稅項	**6,364**	6,342
其他	**11,609**	9,835
	43,454	40,986

於結算日之應付帳款帳齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 *港幣千元* (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 *港幣千元* (經審核)
0-60日	**9,190**	5,348
61-90日	**1,506**	370
超過90日	**430**	1,341
	11,126	7,059

業務回顧、討論及分析

市場回顧

過去五年，中國經濟已增長超過80%，平均每年增長11.2%，現已成為全球第三大經濟體系。為了應付國內外複雜的經濟問題，中國政府成功運用靈活而審慎的宏觀經濟政策，以推出更合時的措施擴大內需、加快建設公共設施，以及改善貧窮人民的生活水平，務求達到穩定及較快的經濟增長。

環球經濟緩慢復甦同時，中國政府繼續對國家的經濟架構作出策略性和根本性的改變，並更為著重於透過龐大投資及強勁國內消費，建立可持續發展的國內經濟。

中國政府正推行一項以人民幣8,500億元龐大預算作支持的重大醫療改革計劃，於二零一一年前投入所有預算，決心為城鎮和農村地區所有中國人民提供基本醫療保障、改善醫療服務質素，以實現人人享有基本和能夠負擔得起的醫療服務，為醫療保健行業的進一步改革鋪路。

醫療改革正如火如荼地進行，中國醫療保健行業將繼續走現代化道路，在過去十年已成為全球增長最快的醫療保健市場之一。如此驚人的增長實有賴生活水平提高、人均收入增加、人口老化、醫療保健意識加強，以及中國政府致力透過改革城鎮及農村醫療體系及增加醫療保健預算建立和諧社會所致，將於未來十年帶動醫療產品及服務的強勁需求。

根據中國統計年鑒，國家基本醫療保險制度的合資格參與者數目已由二零零零年的43,300,000人增至二零一零年的432,000,000人，新增人數超過388,700,000人，每年平均增長27.3%。根據十一 • 五計劃，預期二零零五年至二零一零年間，中國城鎮總人口將由43%增至47%。城鎮人口持續增長將提高對優質醫療保健服務的認知度，其中包括早期疾病篩查及檢測。

業務回顧

本集團現時經營兩個業務分部，分別為產品、製造及分銷（「PMD」）業務分部及體檢中心管理（「MCM」）業務分部。兩個業務分部均提供強勁現金流，互相提供協同效益，並對本集團新開創的體外診斷試劑盒的開發有互補作用。

PMD業務分部：

PMD指「產品、製造及分銷」，是高毛利率的體外診斷產品（「體外診斷試劑盒」）之傳統主要業務分部。該業務分部包括蛋白芯片業務及醫療保健業務：

蛋白芯片業務

本集團為中國的醫院、體檢中心及人壽保險公司生產及分銷C-12A產品。C-12A產品可同時檢測多達12種腫瘤標誌物，有助及早檢測10種常見癌症腫瘤。於年內，本集團的C-12A產品繼續有穩定的需求。作為中國領先的蛋白芯片供應商，本集團向中國人壽保險股份有限公司上海分公司供應C-12A產品，以對人壽及腫瘤保險投保人進行預檢及一般健康評估。在中國幾個省份，C-12A產品已列入基本醫療保險計劃（「基本醫保」）成為受資助藥品，亦於二零零九年十月列入上海市的基本醫保。本集團相信將會有更多省市把C-12產品列入基本醫療保險計劃。儘管環球經濟仍疲弱及不穩定，且出口銷售仍受限制，但本集團預期在國內需求帶動下，未來蛋白芯片銷售的整體增長前景持續向好。

銷售C-12A產品所得營業額為港幣154,900,000元（二零一零年：港幣184,700,000元），較去年同期減少約16.1%。於期內，本集團售出合共1,210,000片（二零一零年上半年：1,640,000片）蛋白芯片，較去年同期減少26.2%。二零一一年是大部份分銷商從舊C-12產品轉為銷售經升級的C-12A產品的首年，肯定先需要一段學習期來熟習此嶄新的經升級C-12A產品，才會令各間醫院及體檢中心對C-12A產品的銷售重拾動力。與此同時，中國國內銀行收緊銀根，亦對分銷商構成壓力，令到分銷商訂購C-12A產品時更為審慎。儘管C-12A產品的銷售量與C-12產品於去年同期的銷售量比較有所減少，但C-12A產品的平均售價遠高於C-12產品。C-12A產品的平均售價為港幣127.8元（二零一零年上半年：C-12產品的平均售價為港幣112.6元）。

本集團有信心，經升級的C-12A產品的銷售在不久將來會重拾動力，而本集團會繼續擴展銷售網絡，以提升C-12A產品的銷售。

業務回顧 *(續)*

PMD 業務分部：*(續)*

醫療保健業務

醫療保健業務現時包括兩個部門，即醫院部及子宮頸癌保健部。

在醫院部方面，本集團透過持有上海唯依醫院投資管理有限公司的51%股權，繼續管理上海市虹口區婦幼保健院。醫院業務所服務的病人數量穩定增長，並正在發揮其實用角色，為本地女性人口提供嶄新的診斷服務。

在子宮頸癌保健部方面，本集團有組織地為HPV DNA診斷試劑盒推行遍及全國的銷售及營銷活動，亦完成重要進展，為其產品註冊，可在全國各地的醫院向女性病人分銷有關產品。

使用HPV DNA診斷試劑盒進行早期子宮頸癌篩查的精確度（>95%）遠高於傳統巴式塗片法（50至60%）。而且，該方法毋需預先投入大額資金購置專門設備。

世界衛生組織指出，及早檢測及治療癌前病變可全面預防及治愈子宮頸癌。子宮頸癌由一種稱為人類乳頭瘤病毒（「HPV」）引起。DNA技術可用於檢測高風險致癌類型的HPV。建議18歲以上的女性每年進行子宮頸疾病或癌症的檢測。

本集團已正式推出其HPV DNA診斷試劑盒及順利於十八個省份委任分銷商，於二零一一年上半年售出超過195,000個試劑盒（二零一零年上半年：142,000個），較去年同期增加37.3%。

業務回顧 *(續)*

MCM 業務分部：

MCM 分部指「體檢中心管理」，是健康檢測及管理之業務。

多年來，本集團已成功在醫療保健行業內，與醫院、體檢中心及分銷商建立具價值的聯繫，而本集團有意進一步借助本身作為具領導地位的生物醫療產品供應商的實力和有關經驗，透過併購現有獨立體檢中心，並與中國的地區體檢中心組成業務聯盟，以建立一個全國性的MCM中心網絡。

MCM的設立亦將為本公司提供更大彈性，以擴展於中國的現有業務營運，更有效引入新的篩檢及診斷設備，並提供強化客戶忠誠度的更全面之服務計劃。

截至二零一一年六月三十日止六個月，此部門貢獻之營業額為港幣15,800,000元（二零一零年上半年：港幣18,900,000元），較去年同期減少約16.4%。

前景

作為早期測試及疾病檢測領域的中國領先生物醫療公司之一，本集團深感自豪。本集團了解到此行業涉及多方面的挑戰及風險，並於執行業務計劃時不斷審視形勢和作出應變。中國是最大及增長最快的醫療保健產品及服務市場之一，同時亦是一個非常獨特的市場，經營者需要對醫療行業、法規及營運機制的現況有充分了解。

本集團相信，免疫治療比現時藥物的副作用較低，並較少引發細菌性疾病的潛在抗藥性，而採用納米技術製備的新型非特異性免疫治療藥物能提供更有效的免疫治療方法，因此為治療危疾的創新及具有吸引力的療法。

於二零一零年一月五日，本公司成立有關生物醫藥的新業務分部，宣佈本公司已與中國藥品生物製品檢定所（「中檢所」）簽署具重大里程碑的技術轉讓協議（「技術轉讓協議」），以開發、生產及商業應用採用納米技術製備的名為「無細胞短棒狀桿菌制劑」的新型非特異性免疫治療藥物（「NCPP藥物」）。

於二零一一年八月，本集團透過收購上海源奇生物醫藥科技有限公司70%股權，進一步進軍生物醫藥範疇。上海源奇生物醫藥科技有限公司於二零一零年一月二十八日在中國上海成立，主要從事研發個體化分子診斷產品。目前，上海源奇生物醫藥科技有限公司已就白血病、淋巴瘤及個體化癌症治療開發出特殊分子診斷試劑。

作為中國高增長醫療保健行業中，用蛋白芯片作早期檢測疾病方案方面具有領導地位的供應商，本集團已成功把業務擴展至包括體檢中心管理及生物藥物，使本集團成為獨立自主及多元化的醫療保健解決方案供應商。然而，本集團深明這個高增長行業涉及的各種挑戰和風險，並且深信本集團穩踞優勢可以一一應付這些風險和挑戰。

目前與本集團合作的醫療保健機構數目不斷增加，其中包括醫院、體檢中心、臨床實驗檢測中心等。藉著與該等機構緊密合作，本集團更深入了解病人的檢測需要，從而推出創新及有效的疾病檢驗及診斷產品。本集團亦深知生物醫學及其應用發展瞬息萬變，因此，本集團將透過結盟、獲取特許權及收購等積極物色新的醫療相關機會，繼續加速業務發展。本集團認為未來前景樂觀，並已準備就緒，迎接未來的眾多新挑戰。

財務回顧

營業額

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團營業額由去年同期之港幣233,900,000元減少11.8%至港幣206,500,000元。本集團核心業務蛋白芯片分部的總銷售額由港幣184,700,000元減少16.1%至港幣154,900,000元。醫療保健分部的營業額由去年同期之港幣30,300,000元增加17.8%至港幣35,700,000元。體檢中心管理分部的營業額由去年同期之港幣18,900,000元減少16.2%至港幣15,800,000元。

開支

總銷售及分銷以及行政開支於二零一一年上半年增加35.3%至港幣63,800,000元（二零一零年上半年：港幣47,100,000元）。這主要是由於期內銷售推廣活動增加及僱員成本普遍上升所致。

財務開支

截至二零一一年六月三十日止六個月，財務開支為港幣3,600,000元（二零一零年上半年：港幣13,900,000元）。由於二零零九年三月發行的可換股債券已於二零一零年七月全數兑換為本公司股份，因此於二零一一年並無就可換股債券的實際利息開支作出調整。

純利

期內純利下跌26.9%至港幣68,300,000元，而去年同期為港幣93,300,000元。

資產抵押

於結算日，下列資產均已作為本集團所獲一般銀行及信貸之抵押：

	二零一一年六月三十日 *港幣千元* **（未經審核）**	二零一零年十二月三十一日 *港幣千元* （經審核）
預付租金	**44,176**	43,486
樓宇	**292,716**	285,194
	336,891	328,680

流動資金及融資

本集團在管理流動資金及財務事宜方面採取審慎政策，並就此制訂指引。該等指引涉及本集團的負債狀況、融資安排及利率風險管理。

於二零一一年六月三十日，本集團的現金及銀行結存為港幣1,185,800,000元（二零一零年十二月三十一日：港幣742,800,000元）。根據銀行及其他借貸額港幣248,200,000元（二零一零年十二月三十一日：港幣225,500,000元）及股東資金港幣2,196,100,000元（二零一零年十二月三十一日：港幣1,800,400,000元）計算，本集團於二零一一年六月三十日的資產負債比率為11.3%（二零一零年十二月三十一日：12.5%）。

本集團的銀行借貸均以港幣及人民幣計算。於二零一一年六月三十日，尚未償還的銀行借貸合共為港幣248,200,000元（二零一零年十二月三十一日：港幣225,500,000元）。於二零一一年六月三十日，銀行借貸實際利率介乎每年約1.92厘至9.0厘（二零一零年十二月三十一日：介乎1.73厘至9.0厘）。

來自營運的收益以及採購物料、零件、設備及薪金的付款均以人民幣計算。本集團認為無需利用金融工具進行對沖，而承受的匯率波動風險輕微。

或然負債

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

股息

董事已議決不宣派截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息（截至二零一零年六月三十日止六個月：無）。

報告期後事項

於二零一一年八月五日，上海銘源數康生物芯片有限公司（本公司之全資附屬公司）與嚴榮榮先生及熊慧女士訂立股權轉讓協議，收購上海源奇生物醫藥科技有限公司（於中國上海註冊成立之有限責任公司）之70%股權，代價為人民幣354,000,000元。按金人民幣50,000,000元經已支付，而預期收購將於二零一一年九月五日或之前完成。

上海源奇生物醫藥科技有限公司於二零一零年一月二十八日在中國上海成立，主要從事研發個體化分子診斷產品。目前，上海源奇生物醫藥科技有限公司已就白血病、淋巴瘤及個體化癌症治療開發出特殊分子診斷試劑。

僱員

於二零一一年六月三十日，本集團於香港及中國共有986名僱員（二零一零年十二月三十一日：1,097名僱員）。僱員的酬金、晉升及薪金調整會根據其職責、工作表現、經驗及行內慣例而衡量。

董事及主要行政人員的股份權益

於二零一一年六月三十日，根據本公司按證券及期貨條例第352條存置之登記冊所記錄，或本公司及聯交所根據上市公司董事進行證券交易的標準守則所獲悉，董事及主要行政人員或其聯繫人士所擁有之本公司及其相聯法團的股份權益及淡倉如下：

本公司的普通股

董事姓名	身份	所持普通股數目	持倉狀況	概約持股百分比
姚原先生	由受控制公司持有	946,169,075 *（附註(i)）*	長倉	23.32%
姚涌先生	由受控制公司持有及實益擁有人	947,509,075 *（附註(ii)）*	長倉	23.35%

附註：

(i) 該等股份由Ming Yuan Holdings Limited的全資附屬公司Ming Yuan Investments Group Limited持有，而Ming Yuan Holdings Limited由姚原先生及姚涌先生分別各持有50%權益。

(ii) 包括個人權益合共1,340,000股股份及由Ming Yuan Investments Group Limited持有的公司權益946,169,075股股份。

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，本公司董事、主要行政人員或其聯繫人士並無擁有須登記於本公司根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊，或根據上市規則須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團的股份權益或淡倉。

董事購買股份的權利

除上文「董事及主要行政人員的股份權益」所披露者外，本公司、其附屬公司及相聯法團並無於期內任何時間與本公司董事及主要行政人員訂立任何安排，致使彼等可藉購買本公司或其相聯法團的股份或債券而獲益，而本公司董事、主要行政人員或彼等的配偶或十八歲以下子女亦無於期內擁有、獲授或行使任何可認購本公司或其相聯法團股份或債券的權益。

主要股東的權益

於二零一一年六月三十日，根據本公司按證券及期貨條例第336條而存置的主要股東名冊所記錄，下列股東已就有關本公司已發行股本權益知會本公司。

長倉

名稱	身份	股份數目	*附註*	持股百分比
Ming Yuan Investments Group Limited	實益擁有人	946,169,075	*(i)*	23.32%
Ming Yuan Holdings Limited	由受控制公司持有	946,169,075	*(i)*	23.32%
姚原先生	由受控制公司持有	946,169,075	*(i)*	23.32%
姚涌先生	實益擁有人及由受控制公司持有	947,509,075	*(i)及(ii)*	23.35%

附註：

(i) 該等股份由Ming Yuan Holdings Limited的全資附屬公司Ming Yuan Investments Group Limited持有，而Ming Yuan Holdings Limited由姚原先生及姚涌先生分別各擁有50%權益。

(ii) 即由姚涌先生持有的個人權益1,340,000股股份及由Ming Yuan Investments Group Limited持有的公司權益946,169,075股股份。

除上文所披露者外，本公司並無獲悉任何其他人士於二零一一年六月三十日擁有本公司已發行股本5%或以上之權益。

買賣或贖回股份

於截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司並無贖回其任何股份。本公司、其附屬公司或共同控制實體於截至二零一一年六月三十日止六個月期間並無購入或出售本公司任何上市證券。

公司管治

聯交所已引進於二零零五年一月一日起生效的上市規則附錄14所載的企業管治常規守則（「管治守則」）。董事局已採取適當措施採納管治守則，藉此繼續加強公司管治，從而提高透明度，保障股東的整體利益。

除下列各項外，本公司各董事概不知悉任何資料合理顯示本公司現時或在回顧年度任何時間曾有任何違反管治守則的情況：

管治守則第A.4.1條規定，每名非執行董事應有指定任期，並應至少每三年輪流退任一次。年內，非執行董事並無指定任期，彼等並須根據本公司細則於本公司週年大會上輪流退任及重選。

公司細則第109條規定，除執行主席外，在本公司每次股東週年大會上，自上次獲選起計任期最長的三分之一本公司董事（如董事數目並非三或其倍數，則以最接近而不逾三分之一的數目為準）須退任，而退任董事可再重選連任。

以二零一一年六月三十日的董事數目計算，一名非執行董事將出任董事局成員約兩年，直至須在董事局輪值告退為止。董事認為上述安排與管治守則的宗旨相符。

董事局採納了上市規則附錄10上市公司董事進行證券交易的標準守則，作為董事及高級管理人員買賣本公司證券的操守準則。

本公司已向各董事及高級管理人員作出個別查詢，各人確認於截至二零一零年六月三十日止期間一直貫徹奉行標準守則。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性作出的確認聲明。本公司認為所有獨立非執行董事均屬獨立。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事林家禮博士（主席）、李思浩先生及胡錦華先生組成，該等董事在核數、法律事務、商業、會計、企業內部監控及監管事務等方面具有豐富經驗。

審核委員會定期舉行會議，審閱本公司財務報表的完整性、準確性及公允程度。審核委員會衡量內部或外部審核工作之性質及範圍，並評估本公司設立之內部監控制度是否有效，以便董事局監察本集團之整體財政狀況及保障資產。

審核委員會已審閱本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表。

薪酬委員會

薪酬委員會由兩名獨立非執行董事林家禮博士（主席）及李思浩先生，以及首席執行官錢禹銘先生組成。

薪酬委員會負責檢討及評估董事及高級管理人員的薪酬政策，以及不時向董事局作出建議。

投資者關係及溝通

本集團採取積極的投資者關係及溝通政策，定期與機構投資者及分析員舉行會議。為了促進有效溝通，本公司設立網站(www.mymedicare.com.hk)，以電子方式向股東發放最新資訊。

於聯交所網站刊登中期報告

截至二零一一年六月三十日止六個月的中期報告將載有上市規則規定的一切資料，並分別於聯交所及本公司網站刊登，本公司亦會在適當時候向股東寄發中期報告。

於本報告日期，執行董事為姚原先生（主席）、錢禹銘先生（首席執行官）、胡軍先生及余惕君先生；非執行董事為楊振華先生及馬永偉先生；獨立非執行董事為林家禮博士、胡錦華先生、李思浩先生及唐延芹先生。

承董事局命
錢禹銘
首席執行官兼執行董事

香港，二零一一年八月三十日